

РОЛЕТАРЫ УСІХ КРАЕУ, ЗЛУЧАЙЦЕСЯ!

# ЧЫРВОНАЯ ЗЪМЕНА

№ 117 (1387) || ПАНДЗЕЛАК, 25 мая 1931 г.

## На люты паход капіталістых-- працоўны адказваюць забастоўкам і дэмонстрацыямі пратесту

### Дэмонстрацыя супроць фашысцкай провокацыі і поліцэйскага ўціску

БЭРЛІН.—У Штутгартце ўчора фашысты наладзілі з провокацыйнай цітай дэмонстрацыю ў рабочым квартале. Адбылася крававая бітва з рабочымі. Поліцыя разам фашыстамі напала на рабочых. Вулічныя бай працягваліся да позней ночы. 10 тысяч рабочых організавалі дэмонстрацыю пратесту супроць фашысцкай провокацыі і поліцэйскага ўціску.

### Мітынг солідарнасці з барацьбою гішпанскага пролетарыяту

ПАРЫЖ.—Француская компартия гішпанскага пролетарыяту. У часе демонстрацыі адбылася сур'ёзная сутичка з жандарамі.

### Зачынілася сесія эўропейскай камісіі

ЖЭНЭВА.—Падкамісія эўропейскай камісіі на сваім учарайшым вячарнім паседжанні прышла ў сільнейшае замашчанне, калі дашла справа да аблеркавання прапанаванага тав. Літвінавым экономічнага пакту не нападзе. Насльдзя на некаторага наўчальнага делегата адзін за адным пачалі выказваць сумнені ў магчымасці прыніцца прапанаванага тав. Барысаўскай делегацыі пратаколу.

22-га мая сесія эўропейскай камісіі зачынілася. У заключным паседжанні выступіў тав. Літвінав, які ўказаў, што савецкая делегацыя пропануе прыніцца пеўными прыніципамі, якія павінны панаўць у экономічных адносінах і якія неабходны у інтэрсах экономічнага супрацоўніцтва, што зьяўляецца прызначанай метай конферэнцыі.

### Спаканыне тав. Літвінава з замежнымі мініздзеламі

ЖЭНЭВА.—Італьянскі мініндел Гранді наўясці ў Літвінава. Потым тав. Літвінав прыніцца старшыню дацьціскага сенату—ЦІМА. Абрамія гэтага, тав. Літвінав наўясці польскі мініндел Залескі. Савецкая делегацыя наладзіла съезды, на якіх прысутнічалі мініндел Курпіус і некаторы ішыя члены немецкай делегацыі.

### На капіталістычным съвеце

\* Як паведамляюць з Турцыі, пасыль сварочанія зарплаты 50 рабочым на 50 проц., з тысячи рабочых текстильнай фабрыкі ў Бомбей абвясцілі забастоўку пратесту.

\* Лік стачнікаў у Парыжы вырас на 2 тысячи чалавек ахвішты 39 тысяч рабочых.

\* У польскі морскі порт Шуха прыбыла сесія з Столгольмскім эскадральным французскім гідропланам, пад камандай французскіх офицераў.

\* Савецкая делегацыя на чале з гаварышом Літвінавым выехала ў Берлін.

\* Брытан на сваім звароце з Жэневы быў прыняты Лівадам. Адбылася дэфуга гутарка, у якой Брытан настойваў на сваіх жаданні агністратыўную абарону.

ШТОДЗЕННАЯ ГАЗЕТА РАБОЧА-СЯЛЯНСКАЯ МОЛАДЗІ  
Орган ЦК і Менгаркому ЛКСМБ  
УМОВЫ ПАДПІСНІ:

1 месяц	30 кап.
3 месяцы	90 "
6 месяцев	1 р. 80 "
1 год	3 р. 60 "

АДРАС РЭДАКЦІИ:  
Менск, вул. Карла Маркса, 38  
Телефоны: рэдактара—7-25,  
секретаря—12-19.  
АДРАС КАНІОРЫ:  
Комсамольская 25, телефон: № 903.

ГOD VYDANIJA XI.

## ЗАДЗІРШЫЯ ДЗЬВЕ ДЭКАДЫ

5-га мая павінен быў пачацца і разгарнуцца ўсіх тарпіаны сезона. Сёлетні тарпіаны сезон павінен мець асабліва важнае значэнне ў разгортаўлівой электробудаўніцтва БССР і пераводзе ўсіх беларускай прамысловасці на свой масцовы, тарпіаны апал.

Мінукі амаль дзве дэкады. З фронту торпараспрацовак ідуць зусім нездавальняючыя весткі.

Па большасці заводаў праца разгарнулася зусім слаба. Торпараспрацовакі не організавалі сваю працу, іх здолелі ўсяць сапраўды ўдарных тэмпі.

Зъмешчаны сёньня матар'ял з усіх існаваючых гэта пачынарджае.

Рашаючы момант для наслыхавага выканання плянаў торпа-сезону—гэта забясьпечанне торпараспрацовак рабочай сілай, організацыя работ на прынцыпах шырокага разгронутага соцыялістычнага спаборніцтва і ўдарніцтва.

Комсамол Беларусі—шэф электрафікацыі—абавязаўся забясьпечыць тарпіаны Донбас рабочай сілай, абавязаўся дасягнуць 1000 комсамольцаў-ударнікаў торпараспрацовак.

Але на сёньня дзень разъвёрстка ЦК ЛКСМБ на мобілізацыі комсамольцаў на торпараспрацовакі не выканана.

Пашта-тэлеграма сэкретара ЦК ЛКСМБ тав. Гуткіна, адзначаючы нездавальняючы ход выканання разъвёрсткі, абавязаў пад адказнасць сакратараў раённых і гарадскіх камітэтаў забясьпечыць выкананне дадзенай разъвёрсткі.

Неабходна палажыць канец злачынству сабатаху важнейшай спраўы. Комсамольская тысяча павінна быць дадзена, на глядзачы ві на якія перашкоды.

Комсамол і ўся пролетарская грамадзянасць Савецкай Беларусі павінны адчуваць адказнасць за ход торпарасенону, за тэмпі ператварэння БССР у тарпіаны Донбас.

Комсамол прадпрыемстваў і ўстанов, якія забясьпечваюць торпараспрацовакі спэціялісткай і харчаваннем, павінны несці адказнасць за выкананне сваіх функцый.

Комсамол металургічных заводаў, які завод імя Варашылава і "Комунар", павінен забясьпечыць выкананне пляну выпуску машын для торпараспрацовак. Лёсунг дня—Ня зайдзі, а сёньня БССР павінна стаць тарпіаным Донбасам.

За гэта треба змагацца. За гэта адказвае ўсесь комсамол Савецкай Беларусі.

### Рэпрэсіі ўзмацніліся

ПАРЫЖ.—Газета „Юманітэ“ паведамляе аб узмацненні поліцэйскіх разгрэсій супроць комунальных і іншых рэволюцыянероў у Гішпані. На днях у аколінах Мадрыда арыштаваны яшчэ 17 рабочых. Арыштаваны таксама 4 комунальныя за распаўсюджванне комунальных лістовак

### БАРАЦЬБУ ЗА МІЛЬЁН ТОН ПАЧЫНАЦЬ З СЯУБЫ

Комсамол Лёсны гэтым на кіруеца  
Засяць 500 тысяч га сілосных культур—ударная задача

### Перамагчы бяскор- міцу

Плян сілосавання ў 6.210  
тон выкананы і перавыка-  
наць

У мінулым годзе сілосаваньне кармоў на Лёсіненскім р-не правалена. Плян сілосавання выкананы ўсяго тэхнікі на 9,8 проц.

Асноўная прычына ў гэтым то, што за сілосаванне ўзяліся пеўныя, не засеяўшы аддаведнае плошчы сілосовых культур, і што сілосную кампанію праводзіў выключна комсамол, а колгасны і іншыя кооператыўныя організацыі стаялі ў баку.

Гэтыя вурові мінулага году треба ўлічыць і ўзяцца за сілосаванне зараз-жа, у час вясенняга сезу. За гэты час неабходна засяць патрабную плошчу сілоснымі культурамі разгарнуць рамонт старых будаўніцтваў новых сілосных бакштаў, трапішті і ям.

Плянам НЕЗБ на Лёсіненскім р-не прадугледжана засілосаваньне 6.180 тон. Сустрэчным пляном гэтая лічба павялічана да 6.210 тон, з іх на доля колгасаў прададзенія засілосаваньне 4.250 тон, здзіма чаго ім трэба засяць 97 га, што дасыць 37 проц. патрабнай для сілосавання масы. За кошт кораніплошы і гародніны треба выкананы плян на 25 проц. за кошт атавы сенажацай і пустазельля—14 проц., за кошт бульбашкі—26 проц.

На саўгасах і райснажыўсайозе плян сілосавання вызначаны у 950 тон і на аднаасобны сектары—1010 тон.

Для выканання гэтага пляну ёсць усе магчымасці. Треба толькі, каб комсамол, колгасы і іншыя грамадзяніскія організацыі па-баявому ўзяліся за гэтую работу. Нажаль, ні комсамол, ні саўгасы, ні колгасы пакуль што не ўзяліся належнай увагі пасеву сілосных культур, а гэта можа прывесці да леташніх недадавых вынікаў—зрыву сілоснай кампаніі.

\* У Дэйсбургу (Рэйнскай вобласці) адбылася сутичка рэволюцыйных рабочых з фашыстамі. Поліцыя напала на рабочых з гумовымі дубнамі, а потым пусціла ў ход

### Грэскірайкоопсаю зрыве сілосаваньне

У Грэскім р-не да пасеву сілосных культур не прыступалі. Райкоопсаю, атрымайшы пасенне, не забясьпечыў ім колгасы і аднаасоб-

ны сектар. При праверцы на складзе знойдзена 3333 кілограма сілосных культур.

Рад колгасаў, якія летасць атрымалі вялікую выгаду ад сілосавання, сёлета павялічылі ў некалькі разоў пасеўплошчу сілосных культур.

Колгас „Чырвонае Маяк“ летасць упашкіні заклаў 6000 пудоў сілосу. Некаторыя колгасынікі на верылі, што сілос будзе карысным кормам, съмляліся: „нічога ни выйдзе з вашым сілосам, даром працеце“ і г. д. Аднак „Чырвонае Маяк“ два месяцы кarmiу сілосам 120 кароў, 50 штукаў цял і 70 авечак. Удой малака значна павялічыўся. Да кармлення сілосам карова давала 1,5—2 літры малака ў дзень, ад сілосу ўдой павялічыўся да 3—3,5 літраў, а месячны ўдой адной каровы ў сярэднім павялічыўся з 51 да 93 літраў.

Пост „Ч3“ Макарэнка.

### Узыняць тэмпы сяўбы тэхнічных культур

Даць адказ: чаму не далі руйнуючага адпору опоруністичнай практицы зямельных органаў?

#### Усім РК ЛКСМБ

„Чырвонае Зъмена“ ад 23-га мая сігналізавала аб права-опоруністичнай практицы ў Касцюковіцкім, Камарынскім, Хойніцкім, Увараўскім і Менскім раёнах, якія скарацілі пасеўплошчу пад лёнам і каноплямі, а камсамольскія організацыі гэтых раёнаў на выступілі супроць фактаў скарочання пасеўплошчы. ЦК ЛКСМБ катэгорычна патрабуе да бюро рапортамаў гэтых раёнаў дасягнуць пасеўплошчу сілосам 1200 га.

„Чырвонае Зъмена“ таксама констатавала па раду рабнаў—Чырвонапольскім, Чачэвіцкім, Масціслаўскім, Капыльскім і Шкловскім—нездавальняючыя тэмпы сяўбы тэхнічных культур, за што „Чырвонае Зъмена“ ўзнагародзіла камсамольскія організацыі пералічаных раёнаў сцягам ганебна аднасціліся да опоруністичнай практикі раёных зямельных органаў?

„Чырвонае Зъмена“ таксама констатавала па раду рабнаў—Чырвонапольскім, Чачэвіцкім, Масціслаўскім, Капыльскім і Шкловскім—нездавальняючыя тэмпы сяўбы тэхнічных культур, за што „Чырвонае Зъмена“ ўзнагародзіла камсамольскія організацыі пералічаных раёнаў сцягам ганебна аднасціліся да опоруністичнай практикі раёных зямельных органаў?

На аснове гэтых фактаваў і папярэдніх вынікаў ходу сяўбы тэхнічных культур (лён, каноплі), ЦК ЛКСМБ катэгорычна прапануе ўсім рапортам ЛКСМБ прыняць самыя энергічныя меры барацьбы для ўзыняцца тэмпаў сяўбы і барацьбы супроць скарочання пасеўплошчы.

ЦК ЛКСМБ абвязваете ўсім РК ЛКСМБ сістэматычна, разу дэкаду, даваць у ЦК і „Чырвону зъмену“ інформацыі аб праробленай работе камсамольскімі організацыямі ў барацьбе за лён і каноплі, за максімальна хутка сканчэнне сяўбы.

Першую інформацію даслаць не пазней 28-га мая.

Сакратар ЦК ЛКСМБ Гуткін.

**ПЕРАБУДОВА РАБОТЫ РАБСЕЛЬКОРАЎ,  
КОНКРЭТЫЗАЦЫЯ КІРАУНІЦТВА ІМІ—  
УМОВА ДАЛЕЙШАГА ЎЗДЫМУ РАБСЕЛЬ-  
КОРАУСКАГА РУХУ**

**Ячэйка сьпіць**

Комсамольская ячэйка Будучу да гэтага часу вічога конкретнага не зрабіла для правядзення месячніку друку. Праца рэдколегіі насыценгазеты ў заняпадзе. За 9 месяцаў выпушчана ўсяго чатыры нумары газеты. В гэтых нумарох газета не змагалася з усімі недахопамі школы ў гадзіне выканання прамфіліяну і паспяховага ходу вучобы, а на гэтым фронце якраз вялікарнешы прарыў. Беларусізацый пастаўлена вяявіжна. Пастано-

ва аб пераводзе школы на беларускую мову ігоруецца. Выкладчыкі ўжываюць пераважна расійскую мову і месячнік друку, які павінен быў даць сапраўдны зруш у гэтым напрамку, пісці реальнае яшчэ не дас. Комсамольская ячэйка не разгортае юнкору.

Менскому гаркому ЛКСМБ трэба прынесьці аднаведаныя крокі, каб усма-

вучбы, а на гэтым фронце якраз і разгарнуць падрыхтоўчую работу

да першага чэрвеня, 28—V інформуице аб прынятых мерах.

Сакратар ЦК ЛКСМБ Гуткін.

**Ход тарпянага сезона па Беларусі**

Тэлеграфная весткі аб ходзе тарпянага сезона кожуць ад тым, што раду тарпянных заводаў неабходна тэрміноваць дацамага мясцовыя пары, професіянальных і савецкіх установ.

Треба лічыць злачынным, што на старых заводах, як "Закрашынскі мох", "Ленінскі шлях", "Звязда", яшчэ, не прыступілі да пачатку сезона і нават вядомыя прычыны за-

трымкі пачатку сезона.

На торпазаводзе "Бальшавік", "Вялікі мох", "Чырвоная Беларусь", "Чырвоны Сынаг" не прыступілі да пачатку сезона з-за несвячасовай зборкі машын.

З-за затрымкі сталініга лічыць гомельскім заводам "Рухавік" заснаваны "Чырвоны рабочы" менскі завод "Полныя революцыі" затрымлівае адпраўку 8 транспортараў, а эта занячае пра-

рыў у 500 тон торпу кожны дзень.

3 12 машын і 36 арцеляў па

малому гідротрору працуе толькі 1 машына—3 арцелі, бі Саюзорні даў поўнага вабору ланцугоў.

3 20 фрезерных машыні не ад-

прае праце. Саюзорні корміць аблікі, кожны дзень затрымка з

абсталіваннем для фрезернага торпу складае прарыў у 2400 тон.

З навербаваных 5809 ч. тарпянікі прыбыла 2368 ч., з 3658 ч. тарпянікі прыбыла 1665 чал.

Белкоопсаў зрывы забясьпе-

чаныне рабочых продуктамі. Замест 30 сталовак адчынена 15. Вылучаныя Саюзорні і Наркомснабам

продукты і прамтавары для забясьпе-

чаныне рабочых торпазаводу на

месца работ кооперацыя поўнасцю

не адправила.

Мясцовыя організацыі павінны

выкананы пастанову ЦК КП(б)В і

павярнуцца тарам да тарпянага

атрымка.

Я. Б.

**Торпа-прызы будуць**

Менскі чырвонашандарны заво-

імі Варашылава ўзай на сябе аба-

візак да тарпянага сезона выпуще-

ці 10 торпа пресаў.

4 машыны ўжо згадзены і пра-

цуць на торпа-распрацоўках БССР

Патрабнас для зборкі машы-

стальнога ліцьце прыбывае з-за мес-

БССР на добрай якасці і, акрам-

таго, заводакіраўніцтва несвячасовы

з забясьпечыла машына-зборачную

брэгаду патрабнымі дэталлямі.

Усё гэта спрыяла таму, што з

удары выканаць паказ на торпа

прэзы выкананіе несвячасовы. За

мест 6 торпа-праесаў выпушчаны

толькі 4.

Зараз машына-зборачная брыгаль

паставіла перад сабой мету: лікві-

даваць запазычанесць ударнага

зварталу і выкананы апошніе за-

даныне. Гэта значыць, што треба в

кануну мая даць тарпяному Данбасу

6 торпа-праесаў.

Брыгада працуе вельмі інтэнсіў-

на. Комсамольцы паказываю са-

праўдныя прыклады самаданнай

працы, працуючы ў некалькі віыве-

без адпачынку.

Брыгада і ўся заводская грамадз-

касьць упэўнены ў tym, што тарп-

янамі Донбас патрабныя машыны

атрымка.

Пос „ЧЗ“ І. Гельфанд,

А. Левін.

**У рэдакцыю „Чырвонай Зъмены“ ад г-на в. Лю-  
дзівінаўкі і с-с, Азарыцкага р-ну Салоўя Валодзі  
Янавага**

**ЗАЯВА**

З ростам нашай прамысловасці патрабны сі-  
апал. А мы добра веаем, што ў нас ёсьць паста-  
нова аб тым, каб на будучы год перавесьці ўсю  
промысловасць на тарпянікі апала, а пагатаму пра-  
шу рэдакцию „Чырвонай Зъмены“ прынесьці мене  
у комсамольскую „тысячу“ для пасялкі на фронт  
распрацоўкі торпу.

Прапіцель Салавей В. Я.

R. S. Я ўжо прынятым комсамольцам Праесьветаўс-  
кай яч. ЛКСМБ, блізя яшчэ на маю, але хачу  
ададзь свае с'лы прамыловасць.

Салавей

**Сакратарыят ЦСПСБ аб разгортванні торпазону**

(3 пастановы сакратарыяту)

Рашэнне партыі і юрады апала да пачатку дабычы торпу з 5-та мая не разлізана. Да 12 мая было пушчана ўсёго 26 машын, што складае—35 проц. Гэтак і першы-жака дзён стварае апрачанасць у выкананні праграмы. Забытасць рабочай сілай выра-  
жаецца па здабычы торпу ў 5.809 ч. (100 проц.), па сушы і ўборцы торпу ў 3.652 ч. (56,5 проц.) Шэраг торпазаводстваў прыяўляе выключную недзяды-  
ханасць і бездказансць у пад-  
рыхтоўцы да пачатку работ.

6. ФЗМК шэфсцівуючых прадпрыемс-  
тваў і электра-танцы іключышаць у непасрэдную дапамогу тарпкомам і прызначынені да адказнасці дырэктора тэхнічнага торпазаводу "Шылі Соц-ялізму" за зрыў пачатку сезона а таксама і дырэктару торпазаводу "Колектыўнае Праца" і Міхановічы за тое, што самаўласна кінулі вытвор-

чаныне шэфскую рабочую практычную дапамогу у нахы-

ні дзяціні пасялкі тарпянікі 15-V.

7. Занівердзіць сыніс прадпрыемс-  
тваў замашаваных для шэфства над конкRETНЫХ відавычай у зрыве прам-

фініяту.

2. Абавязаць рэдактораў і ФЗМК прадпрыемств—спажылічнай законічыць фабрык і зводаў, спажылічнай торпу з торпазаводамі, вызначыць формы квакратнай дапамоги па лініі гаспадарчых органаў (дапамога ў кі-  
рауніцтве, перанясенне вонкы з падпрыемства на торпазаводы, уз-  
емадапамога ў рабоче на торпазаводы, зборы, ТНБ, рацыяналізація, справаца-  
дасць, калекціяцыя, супольныя тэх-

нічныя нарады і інш.).

8. ФЗМК шэфсцівуючых прадпрыемс-

тваў зашаваляцца на мясцох. Пач-

алася гарачка ў рамонце і зборы

машыны. Зусім ясна, што таго

праца не дала добраў выніку. 2

машыны пушчаны 6-га мая ўвесь-

час пасялку. 3-ю машыну з він-

ткімі цяжкайсцямі ўдалось пусціць толькі 10-га мая.

На лерш наладжана забесьпячэнь-

не. Сталоўку не давудавалі да гэ-

тага часу. Рабочыя туляцца ў ад-

ной куточку. Харчаванне вельмі

дрэннае. Так, 11-га мая Магілёўская

Сельпо прыслала грачнёвую крупу.

Зварылі яе рабочым на съедальне.

Крупнік ака-ацца тухлы. Рабочыя

пришлі ў заводавідніцтва з міс-

камі гэтага крупніку і крычалі,

што яны не могуць капацітавы

тэхнікі. Таксама харчаваны. І са-  
праўды

крупнені нельга было ёсьць.

Культмасавай працы да гэтага

часу не вялося. Толькі за апошні

час пачалі абы-як працаца.

Нельга прысыці міма адноси-

магілёўскага райкому да торпазаво-

ду. Пасля дакладу дырэктара т-з

т. Варанога на бюро РК аўстано-

віўшы заводу, райком вынес цэлы

рад пастаноў. Але яны да гэтага

часу які выкананы.

Г. К.

Сёня, а 7 гадзіне ўвечары ў памяшканьні  
рэдакцыі газеты „Чырвоная Зъмена“ адбудзеца

**ПАШЫРАНАЯ НАРАДА ПА ПЫТАНЬЮ**

<b



